

Instrukcja obsługi / User manual

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Błotniki należy zamontować na rowerze zgodnie z instrukcjami producenta, upewniając się, że są odpowiednio przymocowane do widelca z przodu i tylnego koła.
2. Przed użyciem, sprawdź, czy błotniki nie mają żadnych uszkodzeń, które mogłyby wpłynąć na ich skuteczność.
3. Błotniki przeznaczone są do jazdy w trudnych warunkach pogodowych, chroniąc przed błotem, wodą i brudem.
4. Regularnie sprawdzaj stan mocowań, aby upewnić się, że błotniki są stabilnie zamocowane.

Pielęgnacja

1. Błotniki należy regularnie czyścić, usuwając błoto, kurz i zanieczyszczenia, aby utrzymać ich skuteczność.
2. Czyść błotniki miękką szmatką i wodą, unikając używania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić materiał.
3. Sprawdzaj regularnie stan mocowań i ewentualnie dokręcaj śruby.

Utylizacja

1. Po zakończeniu użytkowania błotniki należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów plastikowych.
2. Nie wyrzucaj błotników do zwykłych odpadów komunalnych. Oddaj je do punktu zbiórki odpadów wielkogabarytowych lub recyklingu.
3. Upewnij się, że wszystkie części zostaną odpowiednio poddane recyklingowi.

English

Usage Instructions

1. Mount the mudguards on the bike according to the manufacturer's instructions, ensuring they are properly attached to the front fork and rear wheel.
2. Before use, check if the mudguards have any damage that might affect their effectiveness.
3. Mudguards are designed for riding in harsh weather conditions, protecting you from mud, water, and dirt.
4. Regularly check the mounting to ensure the mudguards are securely attached.

Maintenance

1. Regularly clean the mudguards to remove mud, dirt, and debris to maintain their effectiveness.

2. Clean the mudguards with a soft cloth and water, avoiding the use of harsh cleaning agents that could damage the material.
3. Regularly check the mounting and tighten the screws if necessary.

Disposal

1. After use, dispose of the mudguards according to local regulations for plastic waste.
 2. Do not throw the mudguards in regular household waste. Take them to a bulky waste collection point or a recycling center.
 3. Ensure that all parts are properly recycled.
-

Čeština

Pokyny k použití

1. Blatníky je třeba namontovat na kolo podle pokynů výrobce, ujistěte se, že jsou správně připevněny k přední vidlici a zadnímu kolu.
2. Před použitím zkontrolujte, zda blatníky nemají žádná poškození, která by mohla ovlivnit jejich účinnost.
3. Blatníky jsou určeny pro jízdu v náročných povětrnostních podmínkách, chrání před blátem, vodou a špínou.
4. Pravidelně kontrolujte stav upevnění, abyste se ujistili, že blatníky jsou stabilně připevněny.

Údržba

1. Blatníky je třeba pravidelně čistit, odstraňovat bláto, prach a nečistoty, aby byla zachována jejich účinnost.
2. Čistěte blatníky měkkým hadříkem a vodou, vyhněte se používání agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit materiál.
3. Pravidelně kontrolujte stav upevnění a případně utahujte šrouby.

Likvidace

1. Po použití je třeba blatníky zlikvidovat podle místních předpisů pro plastový odpad.
 2. Nevyhazujte blatníky do běžného odpadu. Odevzdejte je na sběrné místo pro velkoobjemový odpad nebo do recyklačního centra.
 3. Ujistěte se, že všechny části budou správně recyklovány.
-

Slovenčina

Pokyny na používanie

1. Blatníky je potrebné namontovať na bicykel podľa pokynov výrobcu, pričom sa uistite, že sú správne pripevnené k prednej vidlici a zadnému kolu.

2. Pred použitím skontrolujte, či nemajú blatníky žiadne poškodenia, ktoré by mohli ovplyvniť ich účinnosť.
3. Blatníky sú určené pre jazdu v náročných poveternostných podmienkach, chránia pred blatom, vodou a špinou.
4. Pravidelne kontrolujte stav upevnenia, aby ste sa uistili, že sú blatníky stabilne pripevnené.

Údržba

1. Blatníky je potrebné pravidelne čistiť, odstraňovať blato, prach a nečistoty, aby bola zachovaná ich účinnosť.
2. Čistite blatníky mäkkou handričkou a vodou, vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli poškodiť materiál.
3. Pravidelne kontrolujte stav upevnenia a podľa potreby utiahnite skrutky.

Likvidácia

1. Po použití je potrebné blatníky zlikvidovať podľa miestnych predpisov o plastovom odpade.
 2. Nevyhadzujte blatníky do bežného odpadu. Odovzdajte ich na zberné miesto pre veľkorozmerný odpad alebo do recyklačného centra.
 3. Uistite sa, že všetky časti budú správne recyklované.
-

Deutsch

Verwendungsanleitung

1. Montieren Sie die Schutzbleche am Fahrrad gemäß den Anweisungen des Herstellers, und stellen Sie sicher, dass sie korrekt an der vorderen Gabel und am Hinterrad befestigt sind.
2. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Schutzbleche irgendwelche Beschädigungen aufweisen, die ihre Wirksamkeit beeinträchtigen könnten.
3. Die Schutzbleche sind für den Einsatz bei schwierigen Wetterbedingungen gedacht und schützen vor Schlamm, Wasser und Schmutz.
4. Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen, um sicherzustellen, dass die Schutzbleche stabil befestigt sind.

Pflege

1. Reinigen Sie die Schutzbleche regelmäßig, um Schlamm, Staub und Schmutz zu entfernen und ihre Wirksamkeit zu erhalten.
2. Reinigen Sie die Schutzbleche mit einem weichen Tuch und Wasser, und vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
3. Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach.

Entsorgung

1. Entsorgen Sie die Schutzbleche nach Gebrauch gemäß den lokalen Vorschriften für Kunststoffabfälle.
 2. Werfen Sie die Schutzbleche nicht in den normalen Haushaltsmüll. Geben Sie sie an einem Sammelpunkt für Großabfälle oder einem Recyclingzentrum ab.
 3. Stellen Sie sicher, dass alle Teile ordnungsgemäß recycelt werden.
-

Українська

Інструкції з використання

1. **Блокувальні крила потрібно встановлювати на велосипед** згідно з інструкціями виробника, переконуючись, що вони належним чином закріплені на передній вилці та задньому колесі.
2. Перед використанням перевірте, чи не має дефектів, які можуть знизити ефективність крил.
3. **Блокувальні крила призначені для їзди в складних погодних умовах**, захищаючи від бруду, води та інших забруднень.
4. Регулярно перевіряйте стан кріплень, щоб переконатися, що крила стабільно закріплені.

Догляд

1. Блокувальні крила необхідно регулярно очищати, видаляючи бруд, пил та забруднення для підтримання їх ефективності.
2. Очищайте крила м'якою тканиною і водою, уникаючи використання агресивних миючих засобів, які можуть пошкодити матеріал.
3. Регулярно перевіряйте стан кріплень і за потреби затягуйте гвинти.

Утилізація

1. Після використання блокувальні крила потрібно утилізувати відповідно до місцевих норм щодо пластикових відходів.
 2. Не викидайте крила до звичайних побутових відходів. Віддайте їх до пункту збору великих відходів або центру переробки.
 3. Переконайтеся, що всі частини будуть належним чином перероблені.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare

1. **Montarea apărătoarelor de noroi pe bicicletă** trebuie făcută conform instrucțiunilor producătorului, asigurându-vă că sunt bine fixate pe furca din față și pe roata din spate.
2. Înainte de utilizare, verificați dacă apărătoarele de noroi au vreo deteriorare care ar putea afecta eficiența acestora.

3. **Apărătoarele de noroi sunt destinate utilizării în condiții meteorologice dificile**, protejând împotriva noroiului, apei și murdăriei.
4. Verificați regulat starea de fixare pentru a vă asigura că apărătoarele sunt bine montate.

Întreținere

1. Apărătoarele de noroi trebuie curățate regulat pentru a îndepărta noroiul, praful și murdăria pentru a menține eficiența acestora.
2. Curățați apărătoarele cu o cârpă moale și apă, evitând utilizarea agenților de curățare agresivi care ar putea deteriora materialul.
3. Verificați regulat starea de fixare și strângeți șuruburile dacă este necesar.

Eliminare

1. După utilizare, apărătoarele de noroi trebuie eliminate conform reglementărilor locale pentru deșeurile din plastic.
2. Nu aruncați apărătoarele de noroi în deșeurile menajere obișnuite. Duceți-le la un punct de colectare a deșeurilor mari sau la un centru de reciclare.
3. Asigurați-vă că toate piesele sunt reciclate corespunzător.

Magyar

Használati utasítások

1. **A sárvédőket a kerékpáron a gyártó utasításai szerint kell felszerelni**, ügyelve arra, hogy megfelelően legyenek rögzítve az első villán és a hátsó keréken.
2. Használat előtt ellenőrizze, hogy a sárvédőkön nincs-e sérülés, amely csökkentheti azok hatékonyságát.
3. **A sárvédők a nehéz időjárási körülmények közötti használatra készültek**, védelmet nyújtanak a sár, víz és szennyeződések ellen.
4. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítés állapotát, hogy biztos legyen benne, hogy a sárvédők stabilan vannak rögzítve.

Karbantartás

1. A sárvédőket rendszeresen tisztítani kell a sártól, portól és szennyeződésektől, hogy fenntartsuk hatékonyságukat.
2. Tisztítsa meg a sárvédőket puha ronggyal és vízzel, kerülve az agresszív tisztítószeres használatát, amelyek károsíthatják az anyagot.
3. Rendszeresen ellenőrizze a rögzítés állapotát, és szükség esetén húzza meg a csavarokat.

Elhelyezés

1. Használat után a sárvédőket a helyi műanyag hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

2. Ne dobja el a sárvédőket a szokásos háztartási szemétbe. Adja le őket egy nagyobb hulladékgyűjtő ponton vagy egy újrahasznosító központban.
 3. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrészt megfelelően újrahasznosítanak.
-

Български

Инструкции за употреба

1. **Сарветата трябва да се монтират на колелото** според инструкциите на производителя, като се уверите, че са добре закрепени към предната вилка и задното колело.
2. Преди да използвате, проверете дали сарветата имат повреди, които могат да намалят тяхната ефективност.
3. **Сарветата са предназначени за използване при тежки метеорологични условия**, като осигуряват защита срещу кал, вода и замърсявания.
4. Редовно проверявайте състоянието на закрепването, за да се уверите, че сарветата са стабилно закрепени.

Поддръжка

1. Сарветата трябва редовно да се почистват, като се премахват кал, прах и замърсявания, за да се поддържа тяхната ефективност.
2. Почиствайте сарветата с мека кърпа и вода, като избягвате използването на агресивни почистващи средства, които могат да повредят материала.
3. Редовно проверявайте състоянието на закрепването и затягайте винтовете, ако е необходимо.

Изхвърляне

1. След употреба, сарветата трябва да се изхвърлят съгласно местните разпоредби за пластмасови отпадъци.
 2. Не хвърляйте сарветата в обикновените битови отпадъци. Отдайте ги на пункт за събиране на големи отпадъци или в център за рециклиране.
 3. Уверете се, че всички компоненти ще бъдат правилно рециклирани.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης

1. **Τα φτερά πρέπει να τοποθετούνται στο ποδήλατο** σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, διασφαλίζοντας ότι είναι σωστά τοποθετημένα στην μπροστινή ανάρτηση και στον πίσω τροχό.
2. Πριν τη χρήση, ελέγξτε εάν τα φτερά έχουν οποιαδήποτε ζημιά που μπορεί να επηρεάσει την αποτελεσματικότητά τους.

3. Τα φτερά είναι σχεδιασμένα για χρήση σε δύσκολες καιρικές συνθήκες, προστατεύοντας από τη λάσπη, το νερό και τη βρωμιά.
4. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της στερέωσης για να βεβαιωθείτε ότι τα φτερά είναι σταθερά τοποθετημένα.

Συντήρηση

1. Τα φτερά πρέπει να καθαρίζονται τακτικά για να αφαιρείται η λάσπη, η σκόνη και η βρωμιά, διατηρώντας την αποτελεσματικότητά τους.
2. Καθαρίστε τα φτερά με μαλακή πετσέτα και νερό, αποφεύγοντας τη χρήση επιθετικών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν το υλικό.
3. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της στερέωσης και σφίξτε τις βίδες αν χρειάζεται.

Ανακύκλωση

1. Μετά τη χρήση, απορρίψτε τα φτερά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα πλαστικά απόβλητα.
 2. Μην πετάτε τα φτερά στα κανονικά απόβλητα. Παραδώστε τα σε σημείο συλλογής μεγάλων αποβλήτων ή σε κέντρο ανακύκλωσης.
 3. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη θα ανακυκλωθούν σωστά.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

1. **Purvasaugus turi būti montuojamas pagal gamintojo nurodymus**, užtikrinant, kad jie būtų tinkamai pritvirtinti prie priekinės šakės ir galinio rato.
2. Prieš naudojimą patikrinkite, ar purvasaugiai neturi pažeidimų, kurie galėtų paveikti jų efektyvumą.
3. **Purvasaugiai skirti naudoti sunkiomis oro sąlygomis**, apsaugodami nuo purvo, vandens ir nešvarumų.
4. Reguliariai tikrinkite tvirtinimo būklę, kad įsitikintumėte, jog purvasaugiai tvirtai pritvirtinti.

Priežiūra

1. Purvasaugiai turi būti reguliariai valomi, kad būtų pašalinti purvas, dulks ir nešvarumai, išlaikant jų efektyvumą.
2. Valykite purvasaugius minkšta šluoste ir vandeniui, vengdami agresyvių valymo priemonių, kurios gali sugadinti medžiagą.
3. Reguliariai tikrinkite tvirtinimus ir, jei reikia, pritvirtinkite varžtus.

Šalinimas

1. Po naudojimo purvasaugiai turi būti išmesti pagal vietinius plastiko atliekų šalinimo nurodymus.

2. Neišmeskite purvasaugių į kasdienius buitinius atliekas. Atiduokite juos į didelių atliekų surinkimo punktą arba perdirbimo centrą.
 3. Įsitikinkite, kad visi komponentai, įskaitant įdėklus, bus tinkamai perdirbti.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcijas

1. **Sārviem jābūt uzstādītiem uz velosipēda** saskaņā ar ražotāja norādījumiem, pārliedzinoties, ka tie ir pareizi piestiprināti pie priekšējā dakša un aizmugures rata.
2. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai sārviem nav bojājumu, kas varētu ietekmēt to efektivitāti.
3. **Sārvi ir paredzēti lietošanai grūtos laika apstākļos**, aizsargājot no dubļiem, ūdens un netīrumiem.
4. Regulāri pārbaudiet stiprinājuma stāvokli, lai pārliedzinātos, ka sārvi ir droši piestiprināti.

Uzturēšana

1. Sārviem jābūt regulāriem tīrītiem, lai noņemtu dubļus, putekļus un netīrumus, saglabājot to efektivitāti.
2. Tīriet sārvus ar mīkstu drānu un ūdeni, izvairoties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt materiālu.
3. Regulāri pārbaudiet stiprinājumu stāvokli un vajadzības gadījumā pievelciet skrūves.

Izgāšana

1. Pēc lietošanas sārvus jāiznīcina atbilstoši vietējiem plastmasas atkritumu apstrādes noteikumiem.
 2. Neizmetiet sārvus parastajos atkritumos. Nogādājiet tos lielu atkritumu savākšanas punktā vai pārstrādes centrā.
 3. Pārliedzinieties, ka visi komponenti tiek pareizi pārstrādāti.
-

Suomi

Käyttöohjeet

1. **Mudassaivat on asennettava pyörään** valmistajan ohjeiden mukaisesti varmistaen, että ne on kiinnitetty kunnolla etuhaarukkaan ja takapyörään.
2. Ennen käyttöä tarkista, ettei mudassaivoissa ole vaurioita, jotka voivat vaikuttaa niiden tehokkuuteen.
3. **Mudassaivat on suunniteltu käytettäväksi vaikeissa sääolosuhteissa**, suojaten mudalta, vedeltä ja roskilta.
4. Tarkista säännöllisesti kiinnityksen kunto varmistaaksesi, että mudassaivat ovat tukevasti kiinnitettyinä.

Ylläpito

1. Mudassaivojen tulee olla säännöllisesti puhdistettuja lian, pölyn ja roskien poistamiseksi, jotta niiden tehokkuus säilyy.
2. Puhdista mudassaivat pehmeällä liinalla ja vedellä, vältä aggressiivisten puhdistusaineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
3. Tarkista säännöllisesti kiinnityksen kunto ja kiristä tarvittaessa ruuvit.

Hävittäminen

1. Käytön jälkeen mudassaivat on hävitettävä paikallisten muovijätteiden käsittelysääntöjen mukaisesti.
 2. Älä heitä mudassaivoja tavallisiin kotitalousjätteisiin. Vie ne suurten jätteiden keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen.
 3. Varmista, että kaikki osat kierrätetään asianmukaisesti.
-

Hrvatski

Upute za upotrebu

1. **Blatnjake treba montirati na bicikl** prema uputama proizvođača, osiguravajući da su pravilno pričvršćeni na prednjoj vilici i stražnjem kotaču.
2. Prije uporabe provjerite jesu li blatnjaci oštećeni na bilo koji način, što bi moglo utjecati na njihovu učinkovitost.
3. **Blatnjaci su namijenjeni za vožnju u teškim vremenskim uvjetima**, štiteći od blata, vode i prljavštine.
4. Redovito provjeravajte stanje pričvršćivanja kako biste osigurali da su blatnjaci stabilno pričvršćeni.

Održavanje

1. Blatnjake treba redovito čistiti, uklanjajući blato, prašinu i prljavštinu kako bi se održala njihova učinkovitost.
2. Očistite blatnjake mekom krpom i vodom, izbjegavajući uporabu agresivnih sredstava za čišćenje koja mogu oštetiti materijal.
3. Redovito provjeravajte stanje pričvršćivanja i po potrebi zategnite vijke.

Odlaganje

1. Nakon uporabe, blatnjake treba odložiti prema lokalnim pravilnicima za plastiku.
 2. Ne bacajte blatnjake u obični kućni otpad. Odložite ih na punkt za skupljanje velikih otpada ili u reciklažni centar.
 3. Pobrinite se da svi dijelovi budu pravilno reciklirani.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo

1. **Blatnike je treba namestiti na kolo** v skladu z navodili proizvajalca, da zagotovite, da so pravilno pritrjeni na sprednjo vilico in zadnje kolo.
2. Pred uporabo preverite, ali so blatniki poškodovani, kar bi lahko vplivalo na njihovo učinkovitost.
3. **Blatniki so namenjeni uporabi v težkih vremenskih razmerah**, saj ščitijo pred blatom, vodo in umazanijo.
4. Redno preverjajte stanje pritrditev, da zagotovite, da so blatniki trdno pritrjeni.

Vzdrževanje

1. Blatnike je treba redno čistiti, da odstranite blato, prah in umazanijo, da ohranite njihovo učinkovitost.
2. Čistite blatnike z mehko krpo in vodo, izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovale material.
3. Redno preverjajte stanje pritrditev in po potrebi zategnite vijake.

Zavržitev

1. Po uporabi je treba blatnike zavreči v skladu z lokalnimi predpisi za plastične odpadke.
2. Ne odlagajte blatnikov v običajni gospodinjstvi odpadki. Oddajte jih na zbirališče za velike odpadke ali v reciklažni center.
3. Poskrbite, da bodo vsi deli pravilno reciklirani.

Français

Instructions d'utilisation

1. **Les garde-boue doivent être montés sur le vélo** conformément aux instructions du fabricant, en veillant à ce qu'ils soient correctement fixés à la fourche avant et à la roue arrière.
2. Avant utilisation, vérifiez si les garde-boue présentent des dommages pouvant affecter leur efficacité.
3. **Les garde-boue sont conçus pour être utilisés dans des conditions météorologiques difficiles**, protégeant contre la boue, l'eau et la saleté.
4. Vérifiez régulièrement l'état des fixations pour vous assurer que les garde-boue sont solidement attachés.

Entretien

1. Les garde-boue doivent être régulièrement nettoyés, en enlevant la boue, la poussière et la saleté pour maintenir leur efficacité.

2. Nettoyez les garde-boue avec un chiffon doux et de l'eau, en évitant d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager le matériau.
3. Vérifiez régulièrement l'état des fixations et serrez les vis si nécessaire.

Élimination

1. Après utilisation, les garde-boue doivent être éliminés conformément aux réglementations locales sur les déchets plastiques.
 2. Ne jetez pas les garde-boue dans les ordures ménagères classiques. Déposez-les dans un point de collecte de déchets volumineux ou dans un centre de recyclage.
 3. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement recyclées.
-

Español

Instrucciones de uso

1. **Los guardabarros deben instalarse en la bicicleta** siguiendo las instrucciones del fabricante, asegurándose de que estén correctamente sujetos a la horquilla delantera y a la rueda trasera.
2. Antes de usarlos, verifique si los guardabarros tienen daños que puedan afectar su efectividad.
3. **Los guardabarros están diseñados para su uso en condiciones climáticas difíciles**, protegiendo contra el barro, el agua y la suciedad.
4. Revise regularmente el estado de las fijaciones para asegurarse de que los guardabarros estén firmemente sujetos.

Mantenimiento

1. Los guardabarros deben limpiarse regularmente para eliminar el barro, el polvo y la suciedad, manteniendo su efectividad.
2. Limpie los guardabarros con un paño suave y agua, evitando el uso de productos de limpieza agresivos que puedan dañar el material.
3. Revise regularmente el estado de las fijaciones y apriete los tornillos si es necesario.

Eliminación

1. Después de usarlos, deseche los guardabarros de acuerdo con las normativas locales sobre residuos plásticos.
 2. No tire los guardabarros a la basura doméstica común. Llévelos a un punto de recogida de residuos voluminosos o a un centro de reciclaje.
 3. Asegúrese de que todas las piezas sean recicladas correctamente.
-

Svenska

Användningsinstruktioner

1. **Mudguards ska monteras på cykeln** enligt tillverkarens instruktioner, och se till att de är ordentligt fästa vid framgaffeln och bakhjulet.
2. Kontrollera innan användning att mudguards inte har några skador som kan påverka deras effektivitet.
3. **Mudguards är avsedda för användning i svåra väderförhållanden**, och skyddar mot lera, vatten och smuts.
4. Kontrollera regelbundet monteringen för att säkerställa att mudguards är ordentligt fästa.

Underhåll

1. Mudguards ska rengöras regelbundet för att ta bort lera, damm och smuts för att bibehålla deras effektivitet.
2. Rengör mudguards med en mjuk trasa och vatten, och undvik att använda starka rengöringsmedel som kan skada materialet.
3. Kontrollera regelbundet monteringen och dra åt skruvarna vid behov.

Borttagning

1. Efter användning ska mudguards tas bort enligt lokala regler för plastavfall.
 2. Släng inte mudguards i vanligt hushållsavfall. Ta dem till en samlingspunkt för stora avfall eller ett återvinningscenter.
 3. Se till att alla delar återvinns korrekt.
-

Português

Instruções de uso

1. **Os guarda-lamas devem ser montados na bicicleta** de acordo com as instruções do fabricante, garantindo que estejam devidamente fixados à forquilha dianteira e à roda traseira.
2. Antes de usar, verifique se os guarda-lamas têm danos que possam afetar a sua eficácia.
3. **Os guarda-lamas são projetados para uso em condições climáticas difíceis**, protegendo contra lama, água e sujeira.
4. Verifique regularmente o estado das fixações para garantir que os guarda-lamas estão firmemente presos.

Manutenção

1. Os guarda-lamas devem ser limpos regularmente para remover lama, poeira e sujeira, mantendo sua eficácia.
2. Limpe os guarda-lamas com um pano macio e água, evitando o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar o material.

3. Verifique regularmente o estado das fixações e aperte os parafusos, se necessário.

Eliminação

1. Após o uso, descarte os guarda-lamas de acordo com as regulamentações locais para resíduos plásticos.
 2. Não jogue os guarda-lamas no lixo doméstico comum. Leve-os para um ponto de coleta de resíduos volumosos ou um centro de reciclagem.
 3. Certifique-se de que todas as peças sejam recicladas corretamente.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

1. **Monteer de spatborden op de fiets** volgens de instructies van de fabrikant, en zorg ervoor dat ze goed vastzitten aan de voorvork en het achterwiel.
2. Controleer voor gebruik of de spatborden beschadigd zijn, wat de effectiviteit ervan kan beïnvloeden.
3. **De spatborden zijn bedoeld voor gebruik onder zware weersomstandigheden**, en beschermen tegen modder, water en vuil.
4. Controleer regelmatig de bevestigingen om ervoor te zorgen dat de spatborden stevig zijn bevestigd.

Onderhoud

1. De spatborden moeten regelmatig worden schoongemaakt om modder, stof en vuil te verwijderen en hun effectiviteit te behouden.
2. Maak de spatborden schoon met een zachte doek en water, en vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen die het materiaal kunnen beschadigen.
3. Controleer regelmatig de bevestigingen en draai de schroeven vast indien nodig.

Afvoer

1. Na gebruik, gooi de spatborden weg volgens de lokale voorschriften voor plastic afval.
 2. Gooi de spatborden niet in het normale huishoudelijke afval. Breng ze naar een inzamelpunt voor groot afval of een recyclingcentrum.
 3. Zorg ervoor dat alle onderdelen op de juiste manier worden gerecycled.
-

Italiano

Istruzioni d'uso

1. **I parafranghi devono essere montati sulla bicicletta** secondo le istruzioni del produttore, assicurandosi che siano ben fissati alla forcella anteriore e alla ruota posteriore.

2. Prima dell'uso, verifica che i parafanghi non abbiano danni che possano influire sulla loro efficacia.
3. **I parafanghi sono progettati per l'uso in condizioni climatiche difficili**, proteggendo da fango, acqua e sporco.
4. Controlla regolarmente lo stato delle fissazioni per assicurarti che i parafanghi siano saldamente fissati.

Manutenzione

1. I parafanghi devono essere puliti regolarmente per rimuovere fango, polvere e sporco, mantenendo la loro efficacia.
2. Pulisci i parafanghi con un panno morbido e acqua, evitando l'uso di detergenti aggressivi che possano danneggiare il materiale.
3. Controlla regolarmente lo stato delle fissazioni e stringi le viti, se necessario.

Smaltimento

1. Dopo l'uso, smaltisci i parafanghi secondo le normative locali per i rifiuti in plastica.
2. Non gettare i parafanghi nei rifiuti domestici comuni. Porta i parafanghi a un punto di raccolta dei rifiuti ingombranti o a un centro di riciclaggio.
3. Assicurati che tutti i componenti siano correttamente riciclati.